1. Denominazione GdR

Linguistic Varieties and Foreign Languages in Campania: Past and Present / Varietà linguistiche e lingue straniere in Campania, ieri e oggi.

2. Descrizione

The activities undertaken by the Research Group aim to investigate the interaction between the different linguistic varieties present in the Campania Region in the past and present. As far as ancient varieties are concerned, the Research Group intends to focus particularly on some linguistic aspects of the juridical documents produced in different Lombard areas (Capua, Aversa, Salerno and Benevento) and on the toponymy and onomastics of the Terra di Lavoro, especially in the Longobard and Norman periods. In more current times, the Group aims to investigate both linguistic and sociolinguistic variation phenomena found within the varieties of Italian and dialect, particularly in the Caserta area, and especially with the contribution of foreign languages and speakers in redefining the linguistic and social manifestations of the region. The Research Group is also involved in regional projects to develop evaluation and assessment procedures and tools to improve linguistic, cultural and intercultural competences of university and secondary school students. This line of research also includes the field of Language Education, particularly related to the methodological tools afforded by Multimodal Critical Discourse Analysis (MCDA), the Discourse Historical Approach (DHA), and Corpus Linguistics applied to the analysis of Online and Offline Hate Speech.

Il Gruppo di Ricerca, che prosegue, con un arricchimento di prospettive e apporti, le attività intraprese a partire dal 2019, mira a indagare l'interazione tra le diverse varietà linguistiche presenti nel territorio campano nel passato e nel presente. Per quanto riguarda le varietà antiche, il gruppo di ricerca si propone di approfondire alcuni aspetti storici e linguistici delle testimonianze di epoca alto-medievale, con particolare riferimento ai cosiddetti "placiti campani" e alle carte prodotte nelle aree longobarde di Capua, Aversa, Salerno e Benevento. Il Gruppo inoltre è fortemente impegnato nello studio della toponomastica o della onomastica della Terra di Lavoro, in particolare in epoca longobarda e normanna. Il lavoro di ricerca sulla toponomastica ha portato alla creazione della banca dati LITORE (Liburiae Top(onoma)sticum Repertorium "Repertorio toponomastico e onomastico di Terra di Lavoro).

Per quanto concerne la fase moderna, il Gruppo si propone di indagare sia la variabilità linguistica e sociolinguistica riscontrata all'interno delle varietà di italiano e dialetto in particolare in area casertana, sia l'apporto di lingue e parlanti stranieri nella ridefinizione della facies linguistica e sociale della regione. Una particolare attenzione, anche considerando la larga presenza nel territorio regionale di comunità di immigrati di diverse lingue ed etnie, è dedicata, attraverso l'istituzione di un Master di II livello, all'insegnamento dell'italiano L2 e allo studio di fenomeni di contatto.

Il GdR è inoltre impegnato in progetti regionali per la verifica e il miglioramento delle competenze linguistiche, culturale e interculturale degli studenti universitari e della scuola secondaria di secondo grado. In questa linea di ricerca si collocano anche le ricerche nell'area dell'educazione linguistica, in particolare collegate all'analisi linguistica multimodale, all'analisi storica del discorso e alla linguistica dei corpora applicati all'analisi del linguaggio dell'odio presente nella rete.

Prospettive di ricerca

In rapporto agli obiettivi di ricerca delineati al punto 2, si intende in primo luogo proseguire l'indagine sulle varietà di scritture documentarie alto-medievali campane. Per quanto riguarda l'analisi di carte longobarde salernitane e beneventane, l'attenzione è rivolta allo studio del polimorfismo nella morfologia del verbo e della variazione sintattica, alla luce dell'analisi delle strategie di complementazione e relativizzazione. In quest'ottica si intende approfondire il tema delle differenze tra centri di documentazione collocando anche i fenomeni riscontrati nel quadro della documentazione italiana meridionale.

Per quanto concerne le varietà moderne, l'attenzione sarà dedicata soprattutto all'osservazione dell'interazione nella zona della provincia di Caserta tra diverse varietà linguistiche dell'italiano e tra queste ultime e varietà alloglotte, con specifico riferimento a quelle anglofone e francofone. In quest'ottica, particolare attenzione sarà tributata all'osservazione del paesaggio linguistico (*linguistic landscape*). Si intende inoltre proseguire, anche in sinergia con le scuole del territorio, nel lavoro di ricerca finalizzato al rafforzamento delle competenze

linguistiche degli studenti della scuola secondaria di secondo grado. Il gruppo, infine, si propone di continuare l'indagine sul linguaggio dell'odio, in prospettiva critica e multimodale, anche con la creazione di un data-base.
Il GdR si collega al Laboratorio In(ter)language.

3. Interazione con altri gruppi di ricerca

Il GdR ha avviato attività di collaborazione con altri tre GdR attivi presso il DILBEC: *From Capua vetus to Casilinum, to New Capua: New Approaches to the Study and Promotion of a Region and its Cultural* (resp. M.G. Pezone), *The Cultural Heritage for Sustainable Development and Social Integration* (resp. Nadia Barrella), e *BEYOND. Perspectives on gender roles and representations / BEYOND. Prospettive su ruoli e rappresentazioni di genere* (resp. C. Pepe).

4a. Partecipazione a progetti di ricerca finanziati e attivi (dal 2020)

Finanziati

- S. Valente è componente dell'Unità di Ricerca del Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università di Napoli"Federico II", coordinata dalla Prof.ssa Rosanna Sornicola, nell'ambito del PRIN 2017: *Writing expertise as adynamic sociolinguistic force: the emergence and development of Italian communities of discourse in Late Antiquity and the Middle Ages and their impact on languages and societies*, il progetto è stato prorogato ed è tuttora in corso di realizzazione.
- D. Proietti è componente dell'unità locale (Università degli Studi di Roma Tre) del PRIN 2020: *Fashion Languages and Terminologies across Italian and French: Building and Disseminating the FLATIF Resources /* Linguaggi e Terminologie della moda tra Italiano e Francese (P. I. Paolo D'Achille).

4b. Organizzazione di Convegni, Workshops e Seminari internazionali (nel 2025)

…

4c. Organizzazione di seminari (nel 2025)

- III Ciclo di seminari di didattica e di ricerca Teorie, metodi e dati nella ricerca linguistica. Sono intervenuti i proff. Proietti e Spiezia del Dilbec e i docenti esterni Bronwen Hughes (Università di Napoli "Parthenope") e Emma Milano (Università di Napoli Federico II).

5. Prodotti scientifici dei componenti dal 2020

Personale strutturato (max 20 di cui 10 Fascia A)

1. D. Proietti, *Connettivi univerbati al plurale: sondaggi sulla diacronia di infatti e difatti*, in *Studi italiani di linguistica teorica e applicata*, L (2021), 1, pp. 184-197. (Classe A ANVUR)
2. D. Proietti, *Toponymy and longue durée: Terra di Lavoro from late antiquity to the present day*, in A. Cantile, H. Kerfoot (eds), *Permanence, transformation, substitution and oblivion of geographical names. Proceedings of 3rd International scientific Symposium of UNGEGN (United Nations Group of Experts on Geographical Names) - Romano-Hellenic Division (Naples, 22nd-24th September 2021)*, Firenze 2022, pp. 167-175.
3. D. Proietti, *I Normanni tra Terra di Lavoro, Abruzzo e Molise. Modalità insediative e riflessi linguistici, a partire dalla base dati LITORE*, in *Forme del contatto e interazioni culturali, tra penisola italica e Mediterraneo orientale. Studi e ricerche dall'antichità al Medioevo*, a cura di F. Gilotta, Bari 2023, pp. 195-214.
4. D. Proietti, S. Valente (a cura di), *Carte altomedievali e centri di documentazione. Ricerche storico-linguistiche, dati e considerazioni teorico-metodologiche*, Roma 2024.
5. S. Valente, *La variazione morfologica nel verbo delle carte cavensi del IX secolo. Edizione rivista e ampliata*, Napoli 2022.

6. S. Valente, Proprietà interfrastiche e struttura argomentale in frasi participiali: testimonianze del VI secolo», in Rodríguez, Antonio María Martín (ed.), *Linguisticae Dissertationes. Current Perspectives on Latin Grammar, Lexicon and Pragmatics Selected Papers from the 20th International Colloquium on Latin Linguistics (Las Palmas de Gran Canaria, Spain, June 17-21, 2019),* Madrid 2021, pp. 297-312 (in collaborazione con P. Greco).
7. S. Valente, «Notai e scribi a Benevento tra X e XI secolo: prime riflessioni su sociolinguistica e storia a partire dalla complementazione», in C. Consani, F. Guazzelli, C. Perta (a cura di), *Gruppi professionali come fattore di innovazione linguistica. Evidenze documentarie in Europa tra tarda antichità e Medioevo*, Alessandria, Edizioni dell'Orso, pp. 55-66.

Si veda, inoltre, voce D.1 Pubblicazioni da Banca Dati IRIS

Personale non strutturato (max 5 prodotti di assegnisti, borsisti o dottorandi DILBEC)

…

6. Rapporti internazionali e nazionali con aziende, enti, centri di ricerca, Università (dal 2017)

- Università del Sannio
- Dipartimento di matematica e fisica dell'Università della Campania L. Vanvitelli
- Università di Messina
- Dipartimento di Studi Umanistici, dell'Università di Napoli "Federico II".
- Università di Roma Tre.

7. Web of science

Social Science;
Linguistics.

SSD

ANGL-01/A (Lingua, traduzione e linguistica inglese)
FRAN-01/B (Lingua, traduzione e linguistica francese)
GLOT-01/A (Glottologia e linguistica)
LIFI-01/A (Linguistica italiana)

Key words

Late Latin; verb morphology; lexicon; multilingualism; language contact.

Settori ERC

SH4_10 Language typology; historical linguistics
SH4_11 Pragmatics, sociolinguistics, linguistic anthropology, discourse analysis

8. Componenti

Personale DILBEC strutturato

Nome: Domenico Proietti
Ruolo: Professore Ordinario
Settore disciplinare: LIFI-01/A (Linguistica italiana)

Nome: Simona Valente
Ruolo: Professoressa Associata
Settore disciplinare: GLOT-01/A (Glottologia e linguistica)

Personale DILBEC non strutturato

Nome: Francesco Saccà
Ruolo: Dottorando (XXXVIII ciclo)
Settore disciplinare: LIFI-01/A (Linguistica italiana)

Nome: Julian Schutz
Ruolo: Dottorando (XXXVIII ciclo)
Settore disciplinare:

Personale esterno

Nome: Alessandra Ferlito
Ruolo: già Assegnista di ricerca (fino al 31/08/25)
Settore disciplinare: ANGL-01/A (Lingua, traduzione e linguistica inglese)

Nome: Maria Paola Puoti
Ruolo: già Dottorando (XXXVII ciclo)
Settore disciplinare: LIFI-01/A (Linguistica italiana)

9. Responsabile scientifico
Simona Valente
Ruolo: Professoressa Associata
Settore disciplinare: GLOT-01/A (Glottologia e linguistica).